Páez Traducciones

Nombre:
José Manuel Páez Salinas

Fecha de nacimiento:
14 de marzo de 1975

Lugar de Nacimiento:
Monterrey, México

Estudios:
Arquitecto graduado del ITESM en diciembre de 1996

Idiomas principales:
Español, inglés
Otros Idiomas:
Italiano, francés

Áreas de Especialización:
Legal, negocios, software, certificados, seguros, juegos de apuesta en línea, deportes, encuestas, manuales, guías de usuario, subtítulos para videos

Experiencia:
Cuento más de 25 años de experiencia en traducción de inglés al español y de español al inglés. He realizado trabajos en muy diversos campos, tales como el área de ingenierías, farmacéuticos, contratos, bienes raíces, instructivos entre otros.

Software:
Trados Studio, Word, Excel, Powerpoint, Photoshop, Illustrator, Dreamweaver, Flash, AutoCAD, 3D Max

Agencias y clientes recientes:
GTS Translation Services:
Subtítulos de videos, HDS, Documentos Legales
AABX Translations:
Guías de usuario, Manuales técnicos, Libros técnicos, Publicidad, Software, Contratos, Seguros
US Language Services:
Certificados, Documentos legales
Atlas Translation Services:
Certificados, Manuales de empleado
Toppan:
Documentos de negocios y publicidad
One Hour Translation:
Legal, Juegos de apuestas, Noticias deportivas, Publicidad
GLTAC:
Documentación sobre materiales de construcción (técnica y de mercadotecnia)

Name:
José Manuel Páez Salinas

Date of Birth:
March 14, 1975

Birthplace:
Monterrey, México

Education:
Major in Architecture of the ITESM (Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey) Dec. '96

Native Languages:
Spanish, English
Other Languages:
Italian, French

Areas of Expertise:
Legal, business, software, certificates, insurance, online gaming, sports, surveys, manuals, user's guides, video subtitles

Experience:
I have more than 25 years of experience in Translation from English into Spanish and from Spanish into English. I have done work in very diverse fields, such as engineering, pharmaceuticals, contracts, real estate, user's manuals among others.

Software:
Trados Studio, Word, Excel, Powerpoint, Photoshop, Illustrator, Dreamweaver, Flash, AutoCAD, 3D Max

Recent Clients and Agencies:
GTS Translation Services:
Video Subtitles, SDS, Legal Documents
AABX Translations:
User's Guides, Manuals, Technical Books, Advertising, Software, Contracts, Insurance
US Language Services:
Certificates, Legal Documents
Atlas Translation Services:
Certificates, Employee Manuals
Toppan:
Advertising and business documents
One Hour Translation:
Legal, Online Gaming, Sports News, Advertising
GLTAC:
Construction Materials Documentation (Technical and Marketing)

mail@paeztraducciones.com www.paeztraducciones.com